

আল-ইনসান (আদ-দাহর) | Al-Insan | الْإِنْسَان

আয়াতঃ ৭৬ : ২০

আরবি মূল আয়াত:

وَ إِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَ مُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾

অনুবাদসমূহ:

আর তুমি যখন দেখবে তুমি সেখানে দেখতে পাবে স্বাচ্ছন্দ্য ও বিরাট সাম্রাজ্য। — আল-বায়ান

তুমি যখন দেখবে তখন দেখতে পাবে ভোগ বিলাসের নানান সামগ্রী আর এক বিশাল রাজ্য। — তাইসিরুল

তুমি যখন সেখানে দেখবে, দেখতে পাবে ভোগ বিলাসের উপকরণ এবং বিশাল রাজ্য। — মুজিবুর রহমান

And when you look there [in Paradise], you will see pleasure and great dominion. — Sahih International

২০. আর আপনি যখন সেখানে দেখবেন, দেখতে পাবেন স্বাচ্ছন্দ্য এবং বিশাল রাজ্য।

তাফসীরে জাকারিয়া

(২০) তুমি দেখলে সেখানে[১] দেখতে পাবে ভোগ-বিলাসের উপকরণ এবং বিশাল রাজ্য।

[১] অর্থাৎ, وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ، أَيُّ هُنَاكَ (যার দ্বারা কোন স্থানের প্রতি ইঙ্গিত করা হয়) শব্দটি যরফে মাকান (যার দ্বারা কোন স্থানের প্রতি ইঙ্গিত করা হয়) জানাতে যদিকেই তাকাবে, সেখানে দেখতে পাবে---

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5611>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন